

ECOO

European Diploma in Optometry and Optics

Binocular Vision Exam

Station 1:

Cover Test	Page 02 – 04
Cover Test	Seite 02 – 04
Cover Test	Page 02 – 04

Station 2

Motilities	Page 05 - 06
Motilitäten	Seite 05 - 06
Motilités	Page 05 – 06

Station 3

Dissociated phorias	Page 07 – 08
Dissoziierte Phorien	Seite 07 – 08
Phories dissociées	Page 07 – 08

Station 4

Associoated phorias	Page 09 – 10
Assoziierte Phorien	Seite 09 – 10
Phories associées	Page 09 – 10

Station 1: Cover test
Station 1: Cover Test (Zudeck-/Abdecktest)
Station 1: Cover test (test de l'obturateur)

Time limit: 5 minutes

Erlaubte Zeit: 5 Minuten

Temps imparti: 5 minutes

Passing score: 50 points **and all bold printed** markings

Bestehensgrenze: 50 Punkte **und alle fett gedruckten** Punkte

Note de réussite: 50 points **et les notes marquées en gras**

Cover Test:

Cover Test:

Cover Test:

The candidate has to perform a cover test on the patient's eyes, at distance and near.

Der Kandidat muss das Patientenauge mit Hilfe eines Cover-Tests für die Ferne und die Nähe prüfen.

Le candidat effectuera un examen à l'obturateur (cover-test) sur les yeux du patient pour les distances proches et éloignées.

Evaluation includes:

Die Bewertung beinhaltet:

L'évaluation inclut:

Communication with the patient

Die Kommunikation mit dem Patienten

Communication avec le patient

Determination, at distance, of presence or absence of a strabismus

If found, assessment of its direction, its constancy, the size and if unilateral, which eye

Für die Ferne Untersuchung, ob ein Strabismus vorliegt oder nicht

Falls ja, Bestimmung seiner Richtung, Konstanz und Höhe und falls einäugig, welches Auge betroffen ist

Détermination, à distance, de la présence ou de l'absence d'un strabisme

Si un strabisme est observé, déterminer sa direction, sa constance, sa dimension et s'il est unilatéral, l'œil concerné

If no strabismus is found: Determination or absence of heterophoria

Falls kein Strabismus gefunden wird: Untersuchung, ob eine Heterophorie vorliegt

Si aucun strabisme n'est trouvé: Détermination de la présence ou de l'absence d'une hétérophorie

If found, assessment of its direction and assessment of its size (with prism rule)

Falls ja, Bestimmung von Richtung und Größe mit der Prismenleiste

Si une hétérophorie est observée, déterminer sa direction et sa dimension avec la barre à prismes

Repeat all procedures for proper assessment at close distance (± 40 cm)

Alle Untersuchungen müssen für die Untersuchung für die Nähe (± 40 cm) wiederholt werden

Répéter toutes les procédures pour de près (± 40 cm)

Special regulations:

Besondere Bestimmungen:

Règles particulières:

The candidate will be given a maximum of 90 seconds prior to the examination to get acquainted with the instrumentation and fixation targets.

Der Kandidat hat vor der Prüfung maximal 90 Sekunden Zeit, um sich mit den Geräten und den Fixationsobjekten vertraut zu machen

Le candidat disposera de 90 secondes pour se familiariser avec les objets de fixation et les instruments.

Patient: Age 12 - 40 with clear media and eventual concomitant strabismus.
Aided acuity in at least one eye > 0,63 logMar

Patient: Alter 12-40 mit klaren Medien und u.U. concomitantem Strabismus
Minimale Sehschärfe auf dem besseren Auge 0,63 cc

Patient: Âge 12 – 40, milieux transparents avec éventuellement strabisme concomitant
Acuité visuelle corrigée minimale du meilleur œil: > 0,63 (6/10)

Equipment: Hand held cover, penlight, prism bar (prism rule), 6 m and 40 cm fixation targets available.

Geräte: Coverscheibe, Fixierlicht, Prismenleiste, Fixationsobjekte in 6m und 40cm Entfernung verfügbar

Équipement: obturateur, lampe de poche, barre à prismes, objets de fixation pour 6 m et 40 cm
The patient could be replaced by a video presentation where a cover test is performed and the candidate must determine the binocular status accordingly
Der Patient kann durch eine Videopräsentation eines durchgeführten Covertestes ersetzt werden und muss dementsprechend den binokularen Status ermitteln
Le patient peut être remplacé par une représentation vidéo du test de l'obturateur effectué sur un patient. À l'aide de cette vidéo, le candidat devra déterminer le statut binoculaire correct

Results to be recorded:

Zu dokumentierendes Ergebnis:

Résultats à documenter:

The presence or absence of strabismus and its proper direction, type and size (in degrees or prism diopters), if multiple, then multiple answers

Ob ein Strabismus vorhanden ist und ggf. die genaue Richtung, Typus und Höhe (in Grad oder Prismadioptrien). Falls mehrfach, mehrfache Angaben

La présence ou l'absence de strabisme ainsi que sa direction, son type et sa taille (préciser si en degrés ou dioptries prismatiques). Les réponses peuvent être multiples.

Marking:	Proper determination of constancy	30
Bewertung:	Genau Bestimmung des Typs	
Notation:	Détermination correcte du type (constance)	
	Unilaterality (which eye) or alternation	35
	Einseitig (welches Auge) oder alternierend	
	Unilatéralité (quel œil) ou alternance	
	Directions (all of them if multiple)	15
	Richtung (alle falls mehrfach)	
	Directions (toutes si multiples)	
	Angle ± 5 degrees	20
	Winkel ± 5 Grad	
	Angle ± 5 degrés	
	Angle ± 10 degrees	10
	Winkel ± 10 degrés	
	Angle ± 10 degrés	

Score ZERO for angle values >15 degrees, for wrong direction, for wrong determination of strabismic eye

NULL Punkte für Winkelangaben >15 Grad, für eine falsche Bestimmung der Richtung, für die Angabe des falschen Auges

Score ZÉRO pour des erreurs d'angle >15 degrés, pour une fausse détermination de la direction, pour une fausse détermination de l'œil strabique

BAD FAIL	FAIL	BORDERLINE	PASS	GOOD PASS
UNGENÜGEND	MANGELHAFT	GRENZWERTIG	BESTANDEN GUT	BESTANDEN
TRES MEDIOCRE	INSUFFISANT	LIMITE	REUSSI	BIEN REUSSI

Station 2: Motilities

Station 2: Motilität

Station 2: Motilités

Time limit: 5 minutes

Erlaubte Zeit: 5 Minuten

Temps imparti: 5 minutes

Passing score: 50 points **and** all markings in **bold** need to be passed

Bestehensgrenze: 50 Punkte **und** alle **fettgedruckten** Bewertungsteile

Note de réussite: 50 points **et** les notes **marquées en gras**

Motilities: Determination of versions, pursuits, saccades

Motilität: **Bestimmung der Versionen, Folgebewegungen und Sakkaden**

Motilités: Le candidat devra évaluer les versions, poursuites et saccades

Evaluation includes:

Die Bewertung beinhaltet:

L'évaluation inclut:

Communication with the patient

Kommunikation mit dem Patienten

Communication avec le patient

Assessment of incomitancy if present

Aufdeckung einer Inkomitanz, falls vorhanden

Détermination d'une incomitance, s'il y en a une

Determination of eye and muscles concerned (failing)

Bestimmung des Auges und der beteiligten Muskeln

Détermination de l'œil et des muscles déficients concernés

Assessment of smoothness of pursuits and quality of saccades

Beurteilung der Gleichmäßigkeit der Folgebewegungen und Qualität der Sakkaden

Evaluation de la finesse des poursuites et qualité des saccades

Setting up of diagnosis in the presence of a syndrome

Angabe einer Diagnose falls ein Syndrom gefunden wird

Détermination du diagnostic en présence d'un syndrome

Special regulations:

Besondere Bestimmungen:

Règles particulières:

The candidate will be given one minute to get acquainted with the environment and the targets he might want to use during the examination.

Der Kandidat bekommt eine Minute um sich mit der Umgebung und den Fixationsobjekten, die er für die Untersuchung verwenden will, vertraut zu machen

Le candidat disposera d'une minute pour se familiariser avec l'environnement et les objets de fixation qu'il pourrait utiliser pour l'examen du patient.

Patient: Age 12 - 70 with or without an incomitant strabismus

Patient: **Alter 12-70 mit oder ohne Strabismus incomitans**

Patient: **Âge 12 – 70 avec ou sans strabisme incomitans**

Equipment: penlight, pencils, accommodative targets, red/green glasses, Hess' screen with red and green fitting penlights or Weiss' coordimeter with Kratz' torch
Geräte: Fixierlicht, Stifte, Akkomodationsobjekte, rot/grün Gläser, Hess' Tafel mit Kratz's Lampe
Equipement: lampe de poche, crayons, objets de fixation accommodative, lunettes rouge/vert, écran de Hess avec torches rouge et verte ou colorimètre de Weiss avec torche de Kratz

Patient can be replaced by a video presentation for its assessment:

Der Patient kann durch eine Videopräsentation zur Bewertung ersetzt werden:

Le patient pourra être remplacé par une présentation vidéo à évaluer:

Results to be recorded:

Zu dokumentierendes Ergebnis:

Résultats à documenter:

Kind of strabismus if present, presence or absence of comitancy, which eye(s) and muscle(s) concerned with failure (or other problem), quality of saccades, smoothness of pursuits

Art des Strabismus, falls vorhanden, ob Komitanz vorhanden ist oder nicht, welche(s) Auge(n) und Muskel(n) mit Ausfällen (oder anderen Problemen) behaftet ist(sind), Qualität der Sakkaden, Gleichmäßigkeit der Folgebewegungen

Type du strabisme s'il y en a un, présence ou absence de comitance, quel œil et muscle(s) est (sont) concerné(s) (ou quel qu'autre problème), qualité des saccades, souplesse des poursuites

Marking:

Bewertung:

Notation:

Proper eye determination	45
Richtige Ermittlung des betroffenen Auges	
Bonne détermination de l'œil atteint	
Proper Diagnosis (muscle failing)	45
Genau Bestimmung des(der) betroffenen Muskels	
Juste diagnostic (muscle(s) déficient(s))	
Quality of saccades	5
Qualität der Sakkaden	
Qualité des saccades	
Smoothness of pursuits	5
Gleichmäßigkeit der Folgebewegungen	
Souplesse des poursuites	

Score ZERO for wrong eye determination, wrong muscles concerned

NULL Punkte für die Angabe des falschen Auges oder der falschen Muskeln

Score ZÉRO pour fausse détermination de l'œil déficient ou du/des muscles déficient(s)

BAD FAIL	FAIL	BORDERLINE	PASS	GOOD PASS
UNGENÜGEND	MANGELHAFT	GRENZWERTIG	BESTANDEN GUT	BESTANDEN
TRES MEDIOCRE	INSUFFISANT	LIMITE	REUSSI	BIEN REUSSI

Station 3: Dissociated phorias
Station 3: Dissoziierte Phorien
Station 3: Phories dissociées

Time limit: 5 minutes

Dauer: 5 Minuten

Temps imparti: 5 minutes

Passing score: 50 points and all **bold printed** markings

Bestehensgrenze: 50 Punkte und alle **fett gedruckten** Teile

Note de réussite: 50 points et les notes **marquées en gras**

Dissociated Phorias at distance

Dissoziierte Phorien für die Ferne

Phories dissociées de loin

The candidate has to measure the dissociated phorias at distance of a patient's eyes.

Der Kandidat soll die dissoziierten Phorien eines Patienten für die Ferne messen.

Le candidat mesurera les phories dissociées d'un patient en vision de loin.

Evaluation includes:

Die Bewertung beinhaltet:

L'évaluation inclut:

Communication with the patient

Kommunikation mit dem Patienten

Communication avec le patient

Determination of a patient's dissociated phorias at distance

Bestimmung der dissoziierten Phorien eines Patienten für die Ferne

Détermination des phories dissociées du patient pour la vision de loin

Assessment of direction, of size, of eye if unilateral

Bestimmung der Richtung, der Größe und des betroffenen Auges, falls einseitig

Détermination des directions, de la dimension et de l'œil, si unilatéral

Special regulations:

Besondere Bestimmungen:

Règles particulières:

The candidate will be given a maximum of 90 seconds prior to the examination to get acquainted with the instrumentation and fixation targets.

Der Kandidat bekommt 90 Sekunden um sich vor der Prüfung mit den Fixationsobjekten und den Geräten vertraut zu machen.

Le candidat disposera de 90 secondes avant le début de l'examen pour se familiariser avec les cibles et l'instrumentation.

Patient: Age 12 - 40 with clear media, no strabismus

Minimum aided acuity in either eye > 0,8

Patient: **Alter 12-40, klare Medien, kein Strabismus**

Minimale Sehschärfe >0,8 auf beiden Augen

Patient: **Âge 12 - 40 aux milieux transparents et sans strabisme**

Acuité visuelle corrigée minimale par œil: > 0,8

Equipment: Phoropter or trial frame and prisms, and distance apparatus for examination of the dissociated phorias.

Geräte: Phoropter oder Messbrille und Prismen und Fern-Sehprobe zur Messung der dissoziierten Phorien

Équipement: lunettes d'essai et prismes ou Phoropter et appareillage pour l'examen de la Phorie dissociée au loin

Result to be recorded:

Zu dokumentierendes Ergebnis:

Résultats à enregistrer:

Correct measure of dissociated phoria (in degrees or prism dioptres), and its proper direction(s)

Richtige Messung der dissoziierten Phorie (in Grad oder Prismadioptrien) und Angabe der genauen Richtung

Mesure précise de la/des Phorie(s) dissociée(s) (en dioptries prismatiques) et la/les direction(s)

Marking:

Bewertung:

Notation:

Appropriate test distance 10

Angemessene Prüferentfernung

Distance d'examen appropriée

Appropriate filters or dissociating prisms or septum 10

angemessene Polarisationsfilter oder dissoziierende Prismen oder Trenner

Filtres ou prismes dissociant ou séparateur appropriés

Instructions to the patient 10

Anleitung des Patienten

Instructions au patient

Accurate measure of the dissociated horizontal phoria 30

Genauere Messung der horizontalen dissoziierten Phorie

Mesure précise de la Phorie dissociée horizontale

Accurate measure of the dissociated vertical phoria 30

Genauere Messung der vertikalen dissoziierten Phorie

Mesure précise de la Phorie dissociée verticale

Wrote down the correct types of dissociated phorias 10

Notierung des genauen Typs der dissoziierten Phorie

A noté le juste type des phories dissociées

Score ZERO for wrong direction of phorias

NULL Punkte für die Angabe der falschen Richtung für die Phorie

Score ZÉRO pour fausse direction des phories

BAD FAIL	FAIL	BORDERLINE	PASS	GOOD PASS
UNGENÜGEND	MANGELHAFT	GRENZWERTIG	BESTANDEN GUT	BESTANDEN
TRES MEDIOCRE	INSUFFISANT	LIMITE	REUSSI	BIEN REUSSI

Station 4: Associated phorias
Station 4: Assoziierte Phorien
Station 4: Phories associées

Time limit: 5 minutes

Erlaubte Zeit: 5 Minuten

Temps imparti: 5 minutes

Passing score: 50 points and all **bold printed** markings

Bestehensgrenze: 50 Punkte und alle **fettdruckten** Teile

Note minimale

de réussite: 50 points et les notes **marquées en gras**

Associated Phorias at distance

Assoziierte Phorien für die Ferne

Phories associées en vision de loin

The candidate has to measure the associated phorias at distance of a patient's eyes.

Der Kandidat soll die assoziierten Phorien eines Patienten für die Ferne messen.

Le candidat mesurera les phories associées d'un patient pour la vision de loin.

Evaluation includes:

Die Bewertung beinhaltet:

L'évaluation inclut:

Communication with the patient

Kommunikation mit dem Patienten

Communication avec le patient

Determination of a patient's associated phorias at distance

Bestimmung der assoziierten Phorien des Patienten für die Ferne

Détermination des phories associées du patient pour la vision au loin

Assessment of direction, size, type (motorically compensated or with sensory compensation)

Bestimmung der Richtung, der Größe, des Typs (sensorische oder motorische Kompensation)

Détermination de la direction, de la dimension, du type (à compensation sensorielle ou motrice)

Special regulations:

Besondere Bestimmungen:

Règles particulières:

The candidate will be given a maximum of 90 seconds to familiarize with the instrumentation and targets.

Der Kandidat bekommt 90 Sekunden um sich mit den Fixationsobjekten und Geräten vertraut zu machen.

Le candidat disposera de 90 secondes pour se familiariser avec les objets de fixation et l'instrumentation.

Patient: Age 12 - 40 with clear media, no strabismus

Minimum aided acuity in either eye > 0,8

Patient: **Alter 12-40, klare Medien, kein Strabismus**

Minimale Sehschärfe cc auf beiden Augen >0,8

Patient: **Âge 12 - 40 avec les milieux transparents et sans strabisme**

Acuité visuelle corrigée minimale par œil: > 0,8

Equipment: Trial frame and prisms or phoropter and distance apparatus for examination of the associated phoria (Mallett test or Polatest)

Geräte: Messbrille und Prismen oder Phoropter und Fern-Sehprobe zur Prüfung auf assoziierte Phorien (Mallett-Test oder Polatest)

Équipement: lunettes d'essai et prismes ou phoroptère et appareillage pour l'examen de la phorie associée à distance (test de Mallett ou Polatest)

Result to be recorded:

Zu dokumentierendes Ergebnis:

Résultats à documenter:

Correct measure of associated phoria (in degrees or prism dioptres), and its proper direction(s)

Richtige Messung der assoziierten Phorie (in Grad oder Prismadioptrien) und Angabe der genauen Richtung

Mesure précise de la Phorie associée (en dioptries prismatiques) et la ou les directions exactes

Marking: Appropriate room illumination 10

Bewertung: Angemessene Raumbelichtung

Notation: Éclairage approprié de la salle d'examen

Appropriate test distance 10

Angemessene Prüferentfernung

Distance d'examen appropriée

Appropriate polarising filters 10

Angemessene Polarisationsfilter

Filtres polarisés appropriés

Instructions to the patient 20

Anleitung des Patienten

Instructions au patient

Accurate measure of the associated horizontal phoria 20

Genauere Messung der horizontalen assoziierten Phorie

Mesure précise de la Phorie associée horizontale

Accurate measure of the associated vertical phoria 20

Genauere Messung der vertikalen assoziierten Phorie

Mesure précise de la Phorie associée verticale

Wrote down the correct types of associated phorias 10

Notierung des genauen Typs der assoziierten Phorie

Annotation précise du/des type(s) de phories associées

Score ZERO for wrong direction of phorias

NULL Punkte für die falsche Angabe der Richtung der Phorien

Score ZÉRO pour fausse direction des phories

BAD FAIL	FAIL	BORDERLINE	PASS	GOOD PASS
UNGENÜGEND	MANGELHAFT	GRENZWERTIG	BESTANDEN GUT	BESTANDEN
TRES MEDIOCRE	INSUFFISANT	LIMITE	REUSSI	BIEN REUSSI